

УСЦМ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
USCM AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УСЦМ МАГНИТОГОРСК
USCM MAGNITOGORSK

УСЦМ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
USCM AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

| | | |
|----|---|--|
| 1. | Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD | 532335с 0584520в. В центре ВПП. 532335N 0584520E. In the centre of RWY. |
| 2. | Направление и расстояние от города Direction and distance from (city) | 14 км З г. Магнитогорск. 14 km W of Magnitogorsk. |
| 3. | Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature | 436.0 м/23.0°C 436.0 m/23.0°C |
| 4. | Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN | |
| 5. | Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change | 11°В 11°Е |
| 6. | Администрация АД, адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS | ФГУП «Магнитогорское авиапредприятие», Россия, 455038, Челябинская обл., г. Магнитогорск, пр-т К.Маркса, 141 FSUE "Magnitogorsk Air Transport Enterprise", 141, Prospekt K.Marksa, Magnitogorsk, Chelyabinskaya Oblast, 455038, Russia Тел./Tel.: (3519) 29-94-25 Факс/Fax: (3519) 29-92-48 Телекс/Telex: (102) 411970 AFS: УСЦМАПДУ USCMAPDU |
| 7. | Вид разрешенных полетов(ППП/ПВП) Types of traffic permitted (IFR/VFR) | ППП/ПВП IFR/VFR |
| 8. | Примечания Remarks | Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |

УСЦМ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
USCM AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

| | | |
|-----|--|--|
| 1. | Администрация АД AD Administration | ПН-ПТ: 0445-1340 СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0445-1340 SAT, SUN, HOL: U/S |
| 2. | Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration | к/с H24 |
| 3. | Медицинская и санитарная служба Health and sanitation | к/с H24 |
| 4. | Бюро AIS по инструктажу AIS Briefing Office | к/с H24 |
| 5. | Бюро информации ОВД ATS Reporting Office (ARO) | к/с H24 |
| 6. | Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office | к/с H24 |
| 7. | ОВД ATS | к/с H24 |
| 8. | Заправка топливом Fuelling | к/с H24 |
| 9. | Обслуживание Handling | к/с H24 |
| 10. | Безопасность Security | к/с H24 |
| 11. | Противообледенение De-icing | к/с H24 |
| 12. | Примечания Remarks | 1. Регламент работы АД: к/с AD operating HR: H24 2. Тм= UTC+6час. LT= UTC+6HR |

УСЦМ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
USCM AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

| | | |
|----|--|--|
| 1. | Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities | Средства обработки грузов весом до 2 тонн. Facilities for handling of cargo up to 2 tons. |
| 2. | Типы топлива/масел Fuel/oil types | ТС-1/МК-8П, СМ-4.5 TS-1 (equivalent Jet A-1)/МК-8P, SM-4.5 |
| 3. | Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity | Имеются, ограничений нет. AVBL, without limitation. |
| 4. | Средства по удалению льда De-icing facilities | Имеются AVBL |
| 5. | Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft | нет NIL |
| 6. | Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft | Мелкий ремонт в АТБ. Minor repairs at aircraft repair base. |
| 7. | Примечания Remarks | нет NIL |

УСЦМ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
USCM AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

| | | |
|----|---|---|
| 1. | Гостиницы Hotels | Гостиница аэропорта, гостиницы в городе. Airport Hotel, city hotels. |
| 2. | Рестораны Restaurants | В г. Магнитогорске In Magnitogorsk |
| 3. | Транспортное обслуживание Transportation | Такси, автобус. Buses, taxi. |
| 4. | Медицинское обслуживание Medical facilities | Медпункт в аэровокзале, служба скорой помощи, больницы в г.Магнитогорске. Aidpost of Airport Terminal, ambulance service, hospitals in Magnitogorsk. |
| 5. | Банк и почтовое отделение Bank and Post Office | Банк в г. Магнитогорске, почтовое отделение имеется Bank in Magnitogorsk, Post Office AVBL |
| 6. | Туристическое бюро Tourist Office | В г. Магнитогорске In Magnitogorsk |
| 7. | Примечания Remarks | нет NIL |

УСЦМ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
USCM AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

| | | |
|----|---|---------------------------|
| 1. | Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting | к/с, кат. 6 H24, CAT 6 |
| 2. | Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment | Имеется AVBL |
| 3. | Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft | Имеется AVBL |
| 4. | Примечания Remarks | нет NIL |

УСЦМ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
USCM AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

| | | |
|----|---|-------------------------------|
| 1. | Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment | Имеется AVBL |
| 2. | Очередность удаления осадков Clearance priorities | См. раздел AD1.2 See AD1.2 |
| 3. | Примечания Remarks | См. SNOWTAM. See SNOWTAM. |

УСЦМ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
USCM AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

| | | |
|----|--|---|
| 1. | Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength | Перрон 1/Apron 1: цементобетон/Cement-Concrete, PCN 40/R/A/W/T Перрон 2/Apron 2: цементобетон/Cement-Concrete, PCN 16/R/B/X/T |
| 2. | Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength | РД/TWY: 2 – 22.5m, цементобетон/Cement-Concrete, PCN 35/R/A/W/T МРД/MAIN TWY – 18m, цементобетон/Cement-Concrete, PCN 27/R/B/W/T |
| 3. | Местоположение и превышение мест проверки высоты ACL location and elevation | MC/Stand: 1-4, 14-18, 19, 20 – 428m |
| 4. | Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints | MC/Stand: 20 |
| 5. | Примечания Remarks | нет NIL |

**УСЦМ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.**
USCM AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

| | | |
|----|--|--|
| 1. | Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands | Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, MC. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance signs boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL. |
| 2. | Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT | Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways. |
| 3. | Огни линии “стоп” Stop bars | нет NIL |
| 4. | Примечания Remarks | нет NIL |

УСЦМ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
USCM AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

| В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas | | | | В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD | | | Примечания Remarks |
|--|----------------------------------|-------------------------|---------------------------|--|-------------------------|---------------------------|--|
| 1 | | | | 2 | | | 3 |
| ВПП/зона RWY/area | Тип препятствий Obstacle type | Превышение Elevation | Координаты Coordinates | Тип препятствий Obstacle type | Превышение Elevation | Координаты Coordinates | |
| 01/Взл/ТКОФ 19/Подх/АПСН | Антенна Antenna | 438 м * | 53 22 15N 058 44 41E | Телевышка TV tower | 633 м * | 532429N 0585704E | * - маркировано * - marked/LGTD Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system |
| | Рельеф Relief | 443 м | 53 25 31N 058 46 06E | Труба Chimney | 477 м * | 532537N 0590258E | |
| | Антенна Antenna | 447 м * | 53 25 54N 058 46 26E | Труба Chimney | 509 м * | 532208N 0585913E | |
| | Гора Mountain | 517 м | 53 28 05N 058 46 06E | Труба Chimney | 483 м * | 532343N 0590113E | |
| 01/Подх/АПСН 19/Взл/ТКОФ | Мачта Mast | 573 м * | 53 14 59N 058 39 18E | Мачта Mast | 721 м * | 533605.5N 0583951.0E | |
| | | | | Мачта Mast | 501 м * | 532827.0N 0584106.0E | |
| | | | | Труба Chimney | 541 м * | 532506.2N 0590528.4E | |
| | | | | Мачта Mast | 651 м * | 532543.6N 0590648.2E | |
| | | | | Труба Chimney | 486 м * | 532342.1N 0590117.2E | |
| | | | | Башня Tower | 635 м * | 532114.1N 0581835.9E | |
| | | | | Мачта Mast | 660 м * | 532023.1N 0582947.3E | |
| | | | | Мачта Mast | | | |

УСЦМ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
USCM AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

| | | |
|-----|--|--|
| 1. | Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office | Магнитогорск Magnitogorsk |
| 2. | Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours | к/с H24 |
| 3. | Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity | Магнитогорск 9 час. Magnitogorsk 9 HR |
| 4. | Типы прогнозов на посадку и частота составления Type of landing forecast and interval of issuance | TREND 1 час TREND 1 HR |
| 5. | Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided | Индивидуальная консультация Personal consultation. |
| 6. | Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used | Карты и тексты прогнозов по аэродромам. рус., англ. Charts, AD forecast texts. RUS, ENG |
| 7. | Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation | S, U ₈₅ -U ₂₀ , P ₈₅ -P ₂₀ , SWH, SWM, SWL, T |
| 8. | Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information | нет NIL |
| 9. | Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information | Магнитогорск-Вышка, РДЦ Magnitogorsk-TWR, ACC |
| 10. | Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.) | нет NIL |

УСЦМ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
USCM AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

| Обозначения ВПП Номер | ИПУ ВПП МПУ ВПП | Размеры ВПП (м) | Несущая способ- ность (PCN) и по- верхность ВПП и концевой полосы торможения | Координаты порога ВПП, конца ВПП Волна геоида порога ВПП | Превышение по- рогов и наиболь- шее превышение зоны приземле- ния ВПП, оборо- дованных для точного захода |
|--|--|---|--|---|---|
| Designations RWY NR | TRUE BRG MAG BRG | Dimensions of RWY (m) | Strength (PCN), surface of RWY and SWY | THR coordinates, RWY end coordi- nates, THR geoid undulation | THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 01 | 016°08' 005° | 3250x45 | PCN 35/R/A/W/T Cement-Concrete | 532345N 0584456E | THR 436.0 m |
| 19 | 196°08' 185° | 3250x45 | PCN 35/R/A/W/T Cement-Concrete | 532426N 0584545E | THR 425.0 m |
| Уклон ВПП и кон- цевой полосы торможения | Размеры концевой полосы торможе- ния (м) | Размеры полос, свободных от пре- пятствий (м) | Размеры летной полосы (м) | Свободная от препятствий зона | Примечания |
| Slope of RWY -SWY | SWY dimensions (m) | CWY dimensions (m) | Strip dimensions (m) | OFZ | Remarks |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| - 0.34% | нет/NIL | 150x150 | 3550x300 | Нет/NIL | Система коорди- нат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordi- nate system |
| + 0.34% | нет/NIL | 150x150 | 3550x300 | Нет/NIL | Система коорди- нат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordi- nate system |

УСЦМ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
USCM AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

| Обозначение ВПП RWY designator | РДР (м) TORA (m) | РДВ (м) TODA (m) | РДПВ (м) ASDA (m) | РПД (м) LDA (m) | Примечания Remarks |
|-----------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 01 | 3250 | 3400 | 3250 | 3250 | Нет/NIL |
| 19 | 3250 | 3400 | 3250 | 3250 | Нет/NIL |

УСЦМ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
USCM AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

| Обозначе- ние ВПП | Тип, протя- женность и сила света огней при- ближения | Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов | VASIS (МЕНТ) PAPI | Протяжен- ность огней зоны при- земления | Протяжен- ность, ин- тервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП | Протяжен- ность, интер- валы установ- ки, цвет и сила света поса- дочных огней ВПП | Цвет огра- нчительных огней ВПП и фланговых горизонтов | Протяжен- ность и цвет огней концевой полосы торможе- ния | Приме- чания |
|----------------------|---|---|-------------------------|---|---|--|---|---|-----------------|
| RWY des- ignator | APCH LGT type, LEN, INTST | THR LGT colour WBAR | VASIS (МЕНТ) PAPI | TDZ LGT LEN | RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST | RWY edge LGT LEN, spacing, col- our, INTST | RWY end LGT colour WBAR | SWY LGT LEN (m) colour | Remarks |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 01 | SALS 900 m LIL | зеленые green | Нет NIL | Нет NIL | Нет NIL | 3250m, 60m 2650m white last 600m yellow, HIRL | красные red | Нет NIL | Нет NIL |
| 19 | HIALS CAT I 870 m | зеленые green | PAPI left/2°40' | нет NIL | нет NIL | 3250m, 60m 2650m white last 600m yellow, HIRL | красные red | Нет NIL | Нет NIL |

УСЦМ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
USCM AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

| | | |
|----|---|---|
| 1. | Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation | нет NIL |
| 2. | Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT | См. карту АД See AD Chart |
| 3. | Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting | Боковые: на всех РД. Осевых нет Edge: all TWY. Centre line NIL |
| 4. | Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time | Имеются на все огни АД/ 9 сек. Secondary power supply to all lighting at AD/ 9sec. |
| 5. | Примечания Remarks | нет NIL |

УСЦМ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
USCM AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

| | | |
|----|--|--|
| 1. | Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation | Вертолетная площадка 532318с 0584518в Helipad 532318N 0584518E |
| 2. | Превышение TLOF/FATO elevation | 432 м 432 m |
| 3. | Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность маркировки TLOF and FATO area dimensions, surface, strength. | Квадрат 20x20м, цементобетон, PCN 14/R/B/X/T, маркирован Square 20x20m, Cement/Concrete, PCN 14/R/B/X/T, marked |
| 4. | Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO | нет NIL |
| 5. | Объявленные располагаемые дистанции Declared distances available | нет NIL |
| 6. | Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting | нет NIL |
| 7. | Примечания Remarks | 1. Взлет и посадка вертолетов с массой больше 5 тонн выполняются с/на ВПП 01/19. 1. Take-off and landing of helicopters with a mass of more than 5 tons shall be carried out from/on RWY 01/19. 2. Для взлета и посадки выделены следующие сектора с магнитными азимутами: 286°–339° и 151°–199° от контрольной точки вертолетной площадки. 2. The following sectors are allowed for take-off and landing: AZM 286°-339° from the helipad reference point; AZM 151°-199° from the helipad reference point. Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |

УСЦМ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
USCM AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

| | | |
|----|--|---|
| 1. | Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits | Магнитогорск диспетчерский район /Magnitogorsk CTA 535236N 0583800E – 535336N 0592242E – 533200N 0594900E – 524900N 0585400E – 522712N 0584136E – 523100N 0583024E – 523500N 0581900E – 531800N 0573300E – 534200N 0575200E – 534306N 0580500E – 535236N 0583800E Магнитогорск диспетчерская зона / Magnitogorsk CTR Окружность радиусом 30 км с центром 532415N 0584527E A circle radius of 30 km centred at 532415N 0584527E |
| 2. | Вертикальные границы Vertical limits | Магнитогорск диспетчерский район – выше 300 AGL до FL200 Магнитогорск диспетчерская зона – от земли до FL090 Magnitogorsk CTA – above 300 AGL up to FL200 Magnitogorsk CTR – GND – FL090 |
| 3. | Классификация воздушного пространства Airspace classification | Класс C Class C |
| 4. | Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s) | Магнитогорск-Вышка рус., англ. Magnitogorsk-Tower RUS, ENG |
| 5. | Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height | (1200) м (1200) m |
| 6. | Примечания Remarks | Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system |

УСЦМ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
USCM AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

| Обозначение службы Service designation | Позывной Call sign | Канал Channel | Часы работы Hours of operation | Примечания Remarks |
|--|--|--------------------|-----------------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Для всех служб For all ATS units | | 124.000 121.500 | к/с H24 | Reserve FREQ Emergency FREQ |
| Вышка TWR | Магнитогорск - Вышка Magnitogorsk - Tower | 120.800 | к/с H24 | Нет NIL |
| Метео MET | Магнитогорск - Метео Magnitogorsk - Meteo | 132.800 | к/с H24 | Нет NIL |
| Транзит Transit | Магнитогорск - Транзит Magnitogorsk - Transit | 131.800 | к/с H24 | Нет NIL |
| | Магнитогорск - Земля Magnitogorsk -Ground | 119.000 | --- | Связь с наземным техническим персоналом при буксировке и запуске. Communication with ground maintenance personnel during towing and start-up. |

УСЦМ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
USCM AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

| Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций Type of aid, MAG VAR Type of supported OPS | Обозначения ID | Частота Frequency | Часы работы Hours of operation | Координаты места установки передающей антенны Site of transmitting antenna coordinates | Превышение антенны DME Elevation of DME transmitting antenna | Примечания Remarks |
|---|-----------------------|--------------------------|--|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| VORDME (11°E) | МГР MGR | 114.1 | к/с H24 | 532415N 0584527E | 427.0 m | Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |
| КРМ 01 ILS (11°В) LOC 01 ILS (11°E) | ИРФ IRF | 108.7 | к/с H24 | 532456N 0584559E | | Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |
| ГРМ 01 GP 01 | | 330.5 | к/с H24 | 532256N 0584454E | | 2°40', RDH 15.0 m Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |
| ДПРМ 01 LOM 01 | РФ RF | 480 | к/с H24 | 532038N 0584356E | | 005°MAG/4.094 km to RWY 01 Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |
| БПРМ 01 LMM 01 | Р R | 975 | к/с H24 | 532214N 0584441E | | 005°MAG/0.998 km to RWY 01 Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |
| КРМ 19 ILS (11°В) LOC 19 ILS (11°E) | ИЦП ICP | 109.9 | к/с H24 | 532215N 0584442E | | Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |
| ГРМ 19 GP 19 | | 333.8 | к/с H24 | 532414N 0584548E | | 2°40', RDH 15.0 m Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |
| ДПРМ 19 LOM 19 | ЦП CP | 480 | к/с H24 | 532625N 0584640E | | 185°MAG/3.83 km to RWY 19 Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |
| БПРМ 19 LMM 19 | Ц C | 975 | к/с H24 | 532457N 0584600E | | 185°MAG/1.0 km to RWY 19 Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system. |

УСЦМ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ**1. Аэропортовые правила.**

Движение ВС по аэродрому осуществляется рулением и буксировкой спецавтомашинами. Сруливание ВС с ВПП, руление и буксировка производятся по осевым линиям РД с повышенным вниманием на минимальном радиусе и скорости, обеспечивающей безопасность ВС при торможении. РД 1, 3, 4 закрыты.

МРД от перрона 1 до РД 1 и от МС 5 до РД 4 закрыта для эксплуатации.

Перрон аэропорта:

– руление на МС 1-4, 15-21 выполняется на тяге собственных двигателей;

– МС 5–11, 14 закрыты.

2. Руление на места стоянки и с них.

Прибывающие ВС рулят (перемещаются) до указанной стоянки самостоятельно. В случае необходимости экипаж ВС может вызвать через диспетчера Вышки машину сопровождения.

Передвижением ВС по аэродрому руководит диспетчер Вышки на частоте 120.8. Без разрешения диспетчера Вышки руление и буксировка запрещаются.

3. Перрон. Руление в зимних условиях.

Ось руления может быть невидима из-за снега. Помощь со стороны спецавтомшины может быть запрошена через диспетчера Вышки.

4. Ограничения при рулении.

Руление ВС Як-42, Ту-134, Ил-18, Ан-12 по МРД осуществлять на пониженной скорости, строго по оси руления, ВС Ил-18 и Ан-12 на тяге внутренних двигателей.

Заруливание на МС 19, 20 для ВС Ту-154, Ил-76 и индексом ниже осуществлять по маршруту руления 1 (AD 2.1 USCM-39).

Заруливание на МС 21 для ВС Ту-134 и индексом ниже осуществлять по маршруту руления 2 (AD 2.1 USCM-39).



При занятой МС 19 руление ВС восточнее МС 19 запрещается.

УСЦМ АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе взлета и набора высоты выполняются экипажами всех воздушных судов.

Выполнение эксплуатационных приемов снижения шума не производится за счет снижения уровня безопасности полетов.

Выполнение эксплуатационных приемов не производится в случае отказа на этапе взлета одного из двигателей воздушного судна.

Мероприятия по уменьшению шумов при работе двигателей на земле, при взлете и уходе на второй круг:

– буксировка ВС для запуска двигателей на предварительном старте;

– применение экипажами ВС режимов полета согласно РЛЭ;

– схемы выхода и захода на посадку определены без пролета над населенными пунктами.

USCM AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.**1. Airport regulations.**

Movement of aircraft about the aerodrome shall be carried out by taxiing and towing by special tow tractors. Taxiing out of RWY, taxiing and towing shall be carried out along TWY centre lines with caution at minimum radius and speed providing aircraft safety during braking. TWY 1, 3, 4 are closed.

MAIN TWY is closed from Apron 1 to TWY 1 and from stand 5 to TWY 4.

Airport apron:

– taxiing into stands 1-4, 15-21 shall be carried out under own engines power;

– stands 5–11, 14 are closed.

2. Taxiing into and out of stands.

Arriving aircraft shall taxi (move) to the designated stand standalone. If necessary the aircraft crew may call the "Follow-me" vehicle via the Tower controller.

The Tower controller shall control the taxiing of aircraft about the aerodrome on frequency 120.8 MHz. Taxiing and towing without controller's permission are prohibited.

3. Apron. Taxiing during winter conditions.

The taxi guide lines may be invisible due to snow. Assistance from the "Follow-me" vehicle may be requested via the tower controller.

4. Taxiing restrictions.

Yak-42, Tu-134, Il-18, An-12 aircraft shall taxi along MAIN TWY at reduced speed strictly along the centre line, Il-18 and An-12 aircraft shall taxi under own engines power.

Taxiing of Tu-154 and Il-76 and index below ACFT into stands 19, 20 shall be carried out along Taxi Route 1 (AD 2.1 USCM-39).

Taxiing of Tu-134 and index below ACFT into stand 21 shall be carried out along Taxi Route 2 (AD 2.1 USCM-39).

Taxiing of ACFT eastwards of stand 19 is prohibited when stand 19 is occupied.

USCM AD 2.21. NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

Noise abatement procedures during take-off and climbing phase shall be executed by crews of all aircraft.

Noise abatement procedures shall not be executed at the expense of reduction of flight safety.

Noise abatement procedures shall not be executed in case of one of the aircraft engines failure during take-off phase.

Noise abatement measures during running engines, take-off and missed approach are:

– aircraft shall be towed for engine starting at holding position;

– aircraft crew shall use the flight modes according to the Aeroplane Flight Manual;

– departure and approach-to-land patterns are established avoiding the flight over the settlements.

УСЦМ АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.

Общие положения.

Полеты в пределах диспетчерского района аэродрома Магнитогорск осуществляется в соответствии с правилами полетов по приборам и по ПВП.

Процедуры полетов по ППП в диспетчерском районе аэродрома.

Полеты по ППП выполняются на заданных эшелонах (высотах) в соответствии с правилами вертикального, продольного и бокового эшелонирования с выдерживанием установленных интервалов.

Ответственность за обеспечение установленных интервалов между воздушными судами и назначение безопасного эшелона возлагается на соответствующие органы ОВД. Изменение эшелона полета производится по указанию органа ОВД. При возникновении угрозы безопасности полета на заданном эшелоне (встреча с опасными метеоявлениями, отказ авиатехники и др.) пилоту предоставляется право самостоятельно изменить эшелон с немедленной информацией об этом органу ОВД.

Процедуры полетов по ПВП в диспетчерском районе аэродрома.

а) для соответствующего полета представляется план полета;

б) полет осуществляется при вертикальном визуальном контакте с землей;

в) осуществляется двухсторонняя радиосвязь на установленной частоте.

Командир ВС обязан соблюдать правила визуальных полетов и своевременно докладывать органу ОВД (управления полетами) о необходимости перехода к выполнению полета по ППП.

Радиолокационные процедуры в диспетчерском районе аэродрома.

Радиолокационное наведение в диспетчерском районе аэродрома осуществляется тем органом ОВД, который осуществляет непосредственное управление движением воздушного судна. Для регулирования потока движения воздушных судов диспетчеры УВД дают указания на занятие определенных эшелонов (относительных высот), а также устанавливают экипажам курсы следования в целях обеспечения интервалов, необходимых для выполнения посадки с учетом характеристик воздушных судов.

Карты радиолокационного наблюдения не публикуются.

В диспетчерском районе аэродрома обеспечен радиолокационный контроль за полетами воздушных судов.

Процедуры по выполнению заходов на посадку с помощью обзорной РЛС не применяются.

Потеря (отказ) радиосвязи.

В случае потери (отказа) радиосвязи экипаж (пилот) действует в соответствии с процедурами отказа (потери) радиосвязи, изложенными в Приложении 2 ICAO и разделе GEN 3.4.1 настоящего AIP.

USCM AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES.

General provisions.

Flights within Magnitogorsk CTA shall be operated in accordance with the Instrument Flight Rules (IFR) and Visual Flight Rules (VFR).

IFR flight procedures within CTA.

IFR flights shall be operated at assigned flight levels (altitudes) in accordance with the rules of vertical, longitudinal and lateral separation with maintaining the established intervals.

Responsibility for providing the established intervals between aircraft and assignment of safe flight level is placed on appropriate ATS units. A change of flight level shall be made by ATS unit instruction. When flight safety threat arises at assigned flight level (meeting with dangerous weather phenomena, aeronautical equipment failure and other) a right is given to the pilot to change flight level at his own discretion with immediate reporting it to ATS unit.

VFR flight procedures within CTA.

a) Flight plan shall be submitted for the flight concerned;

b) a flight shall be conducted with a vertical visual reference to the ground;

c) a two-way radio communication shall be maintained on prescribed frequency.

The pilot-in-command must follow VFR and timely report ATS unit (flight management unit) the necessity of changing to IFR flight.

Radar procedures within CTA.

Radar vectoring in CTA is executed by ATS unit, which provides a direct control over aircraft movement. For air traffic flow management ATC controllers give instructions to reach definite flight levels (heights) and also set courses for the crews for the purpose of providing separation necessary for carrying out landing taking into account aircraft characteristics.

Radar surveillance charts are not published.

Radar control over aircraft flights shall be provided in CTA.

SRA procedures are not applied.

Radio communication failure.

In case of radio communication failure the crew (pilot) shall follow radio communication failure procedures stated in ICAO Annex 2 and GEN 3.4.1 of the present AIP.

УСЦМ АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Орнитологическая обстановка в окрестностях аэродрома обусловлена сезонной и суточной миграцией птиц. Наличие озер, растительный покров и климатические условия способствует сосредоточению в окрестностях аэродрома различных видов птиц.

Местный перелет птиц на кормление происходит в период времени: утренний с 0600 до 1300, максимальная активность 09.00-10.00, перелет на ночлег вечером с 1800 до 2100 (время местное). Вблизи ВПП отдельные стаи птиц могут появляться в течение всего светлого времени. Сезонные перелеты птиц происходят в период между 25 апреля и 15 мая, 20 сентября и 10 октября. Большинство птиц совершают перелеты на высотах 100-400м. Основные направления миграции - осенью с севера на запад и с востока на запад, весной - в обратном направлении.

В указанные периоды времени пилотам рекомендуется включать посадочные фары при полете в районе аэродрома, при взлете, заходе на посадку, а также, наборе высоты и снижении.

В случае опасной орнитологической обстановки диспетчер Вышки информирует экипажи о наличии птиц в секторе захода на посадку и набора высоты, сообщает экипажам рекомендации по выполнению обхода скопления птиц в воздухе, принимает все возможные меры по предотвращению столкновения ВС с птицами вплоть до направления на запасной аэродром или временного прекращения полетов.

USCM AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

The ornithological situation in the vicinity of the aerodrome is conditioned by seasonal and daily birds migration. The existence of lakes, plant cover and climate conditions favour the concentration of different species of birds in the vicinity of the aerodrome.

Local migration of birds for feeding takes place in the following periods of time: the morning from 0600 to 1300, the maximum activity from 0900 to 1000, the evening migration to the lodging for the night staying from 1800 to 2100 (local time). Separate flocks of birds may appear during all daylight hours near the RWY. Seasonal birds migrations periods are between the 25th of April and the 15th of May, the 20th of September and the 10th of October. The majority of birds migrate at heights from 100 to 400 m. The main migration routes are: from the North to the West and from the East to the West in autumn, and vice versa in spring.

During the above mentioned periods pilots are recommended to switch on landing lights when flying in the vicinity of the aerodrome, during take-off, approach and also during climbing and descending.

In case of dangerous ornithological situation the tower controller shall notify the crew of birds existence in the approach and climbing sectors, advise the crew of how to avoid birds concentrations, take all possible measures on avoidance of collisions of the aircraft with birds including aircraft directing to the alternate aerodrome or the temporary stopping the flights.